



002202603250266

越南

双 E



WF2602375

260321 001 00021 3/3



260089646-003 3/3 (2)

越南 EDC

2026/04/13

002

证明书

CERTIFICATE



中国国际贸易促进委员会
中国国际商会

China Council for the Promotion of International Trade
China Chamber of International Commerce

03709157



中国国际贸易促进委员会 中国国际商会

China Council for the Promotion of International Trade
China Chamber of International Commerce



证明书

CERTIFICATE

261100B0/016823

号码 No.

兹证明：在所附自由销售证书上的中国医药保健品进出口商会的印章属实。



THIS IS TO CERTIFY THAT: the seal of CHINA CHAMBER OF COMMERCE FOR IMPORT & EXPORT OF MEDICINES & HEALTH PRODUCTS on the annexed CERTIFICATE OF FREE SALE is genuine.



China Council for the Promotion of International Trade



授权签字:

Authorized Signature: Sun Jia

日期: 2026年03月24日
(Date: Mar. 24, 2026)



中国医药保健品进出口商会

China Chamber of Commerce for Import & Export of Medicines & Health Products

Add: 11-12/F, Bldg3, Beijing INN, No.6 Nanzhugan Hutong, Dongcheng Dist, Beijing, China P.C.100010

Tel: 0086 10 58036271/78/72/70

Fax: 0086 10 58036274

Website: www.cccmhpie.org.cn

自由销售证书 CERTIFICATE OF FREE SALE

2026YB0728

产品名称: 见附件

Product(s): SEE ATTACHMENT

规格型号: 见附件

Model: SEE ATTACHMENT

销往国家: 越南

Export to: Vietnam

出口商: 医配套(南京)科技有限公司

Exporter: YPS (Nanjing) Medical Hitech Co., Ltd.

出口商地址: 南京市江宁区高湖路9号1幢5层(江宁开发区)

Address: Jinjulong Building, #9 Gaohu Road, Jiangning Distric, Nanjing, China.

制造商: 南京卡艾斯机械科技有限公司

MANUFACTURER: CIS Medical Technology (Nanjing) Co., Ltd.

制造商地址: 江苏省南京市雨花台区文竹路8号凯润大厦01栋2号楼2层

ADDRESS: 2nd Floor, Building 2, Block 01, Kairun Mansion, No. 8 Wenzhu Road, Yuhuatai District, Nanjing City, Jiangsu Province China

兹证明上述产品符合相关标准, 该产品出口不受限制。

THIS IS TO CERTIFY THAT THE ABOVE PRODUCTS COMPLY WITH THE RELEVANT STANDARD. THE EXPORTATION OF THE PRODUCTS ARE NOT RESTRICTED.

此证明自签发时起有效期 2 年。

THIS CERTIFICATE IS VALID FOR TWO YEARS FROM THE DATE OF ISSUANCE.

中国医药保健品进出口商会
CHINA CHAMBER OF COMMERCE FOR IMPORT & EXPORT OF
MEDICINES & HEALTH PRODUCTS

证明日期: 2026年3月17日

DATE OF ISSUE: March 17, 2026



自由销售证明附页

ATTACHMENT

2026YB0728

| 序号 No | 产品名称 Products | Model |
|-------|---|--------------|
| 1 | Laparoscopic Instrument Box 腹腔镜器械消毒盒 | LHJ-542507 |
| 2 | Laparoscopic Instrument Box 腹腔镜器械消毒盒 | LHJ-542510 |
| 3 | Laparoscopic Intsruments Box (2 Layers) 腹腔镜器械消毒盒 (2层) | LHJ-533015-2 |
| 4 | Laparoscopic Instrument Box (2 Layer) 腹腔镜器械消毒盒 (2层) | LHJ-542510-2 |
| 5 | Endoscope Box 内窥镜消毒盒 | LHJ-450804 |
| 6 | Endoscope Box 内窥镜消毒盒 | LHJ-270804 |
| 7 | Endoscope Box 内窥镜消毒盒 | LHJ-580804 |
| 8 | Endoscope Box 内窥镜消毒盒 | LHJ-650804 |
| 9 | Electric Cutting Mirror Instrument Box 电切镜消毒盒 | LHJ-422809 |
| 10 | Percutaneous Nephroscope Box 经皮肾镜消毒盒 | LHJ-452007 |
| 11 | Cystoscope Instrument Box (2 Layers) 膀胱镜器械消毒盒 | LHJ-532309-2 |
| 12 | Electric Uterine Cutting Instrument Box (3 Layers) 子宫电切镜消毒盒(3层) | LHJ-552513-3 |
| 13 | Laryngoscope Instrument Box (2 Layers) 通用消毒盒消毒盒(2层) | LHJ-432109-2 |
| 14 | Sinuoscope Instrument Box (3 Layers) 通用消毒盒消毒盒 | LHJ-362609-3 |
| 15 | Universal Box 通用消毒盒 | LHJ-302005 |
| 16 | Universal Box 通用消毒盒 | LHJ-302007 |

R OF C
 医
 CCCMHPIE
 24-8 S

际
 RTI
 事证
 CC
 F PRODU

| | | |
|----|---|--------------|
| 17 | Universal Box(2 Layers) 通用消毒盒(2层) | LHJ-302009-2 |
| 18 | Microscope Box with Silicone Pad 带硅胶垫显微镜消毒盒 | LHJ-251602 |
| 19 | Microscope Box with Silicone Pad 带硅胶垫显微镜消毒盒 | LHJ-261603 |
| 20 | Microscope Box with Silicone Pad(2Layer) 带硅胶垫显微镜消毒盒(2层) | LHJ-261604-2 |
| 21 | Microscope Box with Silicone Bracket 带硅胶支架显微镜消毒盒 | LHJ-252505 |
| 22 | Microscope Box with Silicone Bracket 带硅胶支架显微镜消毒盒 | LHJ-271206 |
| 23 | Microscope Box with Silicone Bracket 带硅胶支架显微镜消毒盒 | LHJ-252507 |
| 24 | Microscope Box with Silicone Bracket 带硅胶支架显微镜消毒盒 | LHJ-372305 |
| 25 | Microscope Box with Silicone Bracket 带硅胶支架显微镜消毒盒 | LHJ-372307 |
| 26 | Microscope Box with Silicone Bracket (2 layers) 带硅胶支架显微镜消毒盒(2层) | LHJ-252510-2 |
| 27 | Flexible Choledochoscope Universal Box 胆道镜消毒盒 | LHJ-603010 |
| 28 | Complete Set Of Intervertebral Foramen Mirror Apparatus (3 Layers) 全套椎间孔镜仪器消毒盒(3层) | LHJ-542513-3 |
| 29 | Intervertebral Foraminal Endoscope Box 椎间孔的内诊镜消毒盒 | LHJ-361307 |
| 30 | Hysteroscope Box 腹腔镜消毒盒 | LHJ-401407 |
| 31 | Universal Instrument Box 通用器械消毒盒 | LHJ-602505 |
| 32 | Universal Instrument Box 通用器械消毒盒 | LHJ-602510 |
| 33 | Ureteroscope Box 输尿管镜消毒盒 | LHJ-601408 |
| 34 | Ureteroscope Box 输尿管镜消毒盒 | LHJ-661408 |
| 35 | Ureteroscope Box 输尿管镜消毒盒 | LHJ-701408 |
| 36 | Ureteroscope Box 输尿管镜消毒盒 | LHJ-732010 |
| 37 | Arthroscopic Instrument Box (2 Layers) 关节镜器械消毒盒(2层) | LHJ-432514-2 |

| | | |
|----|---|---------------|
| 38 | PPSU Endoscope Box PPSU 内窥镜消毒盒 | PPSU-450704 |
| 39 | PPSU Endoscope Box PPSU 内窥镜消毒盒 | PPSU-270704 |
| 40 | PPSU Microscope Box with Silicone Pad PPSU 显微镜消毒盒带硅胶垫 | PPSU-221402 |
| 41 | PPSU Microscope Box with Silicone Pad PPSU 显微镜消毒盒带硅胶垫 | PPSU-160902 |
| 42 | PPSU Microscope Box with Silicone Pad PPSU 显微镜消毒盒带硅胶垫 | PPSU-261602 |
| 43 | PPSU Microscope Box with Silicone Pad (2 layers) PPSU 显微镜消毒盒带硅胶垫(2层) | PPSU-261504-2 |
| 44 | Silicone Resin Endoscope Box (White) 硅胶内窥镜消毒盒(白) | GSZ-321006 |
| 45 | Silicone Resin Endoscope Box (White) 硅胶内窥镜消毒盒(白) | GSZ-461006 |
| 46 | Stainless Steel Basket 不锈钢篮子 | BXG-270905 |
| 47 | Stainless Steel Basket 不锈钢篮子 | BXG-450905 |
| 48 | Silicone Pad 硅胶垫 | SP-3020 |
| 49 | Silicone Pad 硅胶垫 | SP-5425 |
| 50 | Silicone Pad 硅胶垫 | SP-6030 |
| 51 | Silicone Pad 硅胶垫 | SP-7648 |
| 52 | Silicone Slot Strip 硅胶条 | SST-230 |
| 53 | Silicone Slot Strip 硅胶条 | SST-075 |

IMPORT & EXPORT



认字第260000101489号



兹证明前面文书上中国国际贸易促进委员会印章和授权签字人孙嘉的签字属实。




中华人民共和国外交部
 领事司一等秘书
 二〇二六年三月二十六日




 04949605





ĐẠI SỨ QUẢN NƯỚC CHXHCN VIỆT NAM TẠI CHND TRUNG HOA
 Embassy of the S.R. of Viet Nam in the P.R. of China

CHÚNG NHẬN / HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ
 CONSULAR AUTHENTICATION / LEGALISATION

1. Quốc gia: VIỆT NAM Country: VIET NAM

Giấy tờ tài liệu này
This public document

2. do Ông (Bà) *Han bin* ký
has been signed by

3. với chức danh/Acting in the capacity of
Bộ trưởng Ngoại giao


4. và con dấu của Vụ Lãnh sự, Bộ Ngoại giao Trung Quốc
bears the seal/stamp of Consular Dept. of MOFA of P.R. of China


Được chứng nhận / hợp pháp hóa lãnh sự
Certified

5. tại Bắc Kinh/At Beijing 6. ngày/the *27 03* /2026

7. Cơ quan cấp: Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam tại CHND Trung Hoa
by Embassy of the S.R. of Viet Nam in the P.R. of China

8. Số/No. *9756* /2026
KT. Đại sứ / For the Ambassador
Công sứ / Minister


 Ninh Thành Công



Ghi chú: (i) Tem này không chứng nhận về nội dung và hình thức của giấy tờ, tài liệu / This Certificate does not certify the content or form of the document of which it is issued.
 (ii) Tem chỉ có giá trị sử dụng tại Việt Nam / This certificate is valid for use in Viet Nam only.